

### Zmluvné strany

Obchodné meno: **Európsky olympijský festival mládeže Banská Bystrica 2021, n.o.**  
(skratka: EYOF Banská Bystrica 2021, n.o.)  
Sídlo: Československej armády 1141/26, 974 01 Banská Bystrica  
IČO: 52 475 808  
DIČ: 212 103 2452  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.  
Číslo účtu: SK35 0900 0000 0051 5939 5035

Registrácia: Okresný úrad v Banskej Bystrici, odbor všeobecnej vnútornej správy  
pod č. OVVS/NO-8/2019

V mene ktorého koná : PaedDr. Peter Korčok, PhD., riaditeľ

(ďalej len „mandant“ alebo „zmluvná strana“).

Obchodné meno: **SEGURA Trade, s.r.o.**  
Sídlo : Záhradnícka 95, 821 08 Bratislava – mestská časť Ružinov  
IČO: 50 933 639  
DIČ: 2120534768  
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I. ,  
oddiel: Sro, vložka č.: 120449/B

V mene, ktorého koná: Ing. Daniela Pápaiová, konateľ

(ďalej len “mandatár” alebo “zmluvná strana”) a

### Čl. I. Predmet zmluvy

1. Touto zmluvou sa mandatár zaväzuje, že pre mandanta na jeho účet a v jeho mene za odplatu špecifikovanú v čl. II tejto zmluvy bude vykonávať poradenskú a konzultačnú činnosť v oblasti finančného riadenia a rozpočtovania projektu Európskeho olympijského festivalu mládeže konaného 24.7.- 1.8.2021 v Banskej Bystrici (ďalej len „projekt EYOF 2021“).
2. Mandatár sa podľa bodu 1. tohto článku zaväzuje poskytovať nasledovné služby a to najmä :
  - plánovanie, riadenie a kontrolovanie všetkých finančných aktivít mandanta v rámci projektu **EYOF 2021**
  - nastavenie finančnej stratégie, finančnej politiky a finančných postupov a dohľad nad ich realizáciou s cieľom zabezpečiť finančnú stabilitu projektu **EYOF 2021**
  - tvorba rozpočtu a controlling (zostavovanie rozpočtov, tvorba finančného plánu, sledovanie nákladov a kontrola ich čerpania v súlade s plánom, správne nastavenie vnútorných kontrolných mechanizmov).
  - kontrolu zmluvných vzťahov mandanta z pohľadu financií a daní,
  - účasť na rokovaníach Organizačného výboru a komunikácia s členmi Organizačného výboru.

## Čl. II.

### Odmena za vykonávanie činnosti mandatára

1. Zmluvné strany sa dohodli, že za vykonanú činnosť podľa čl. I sa mandant zaväzuje platiť mandatárovi mesačnú odmenu vo výške 2.000,- € (slovom: dvetisíc eur) bez DPH. V dohodnutej odmene sú zahrnuté aj náklady na činnosť mandatára ku ktorej sa mandatár touto zmluvou zaviazal, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
2. Odmenu podľa odseku 1 tohto článku uhrádza mandant mandatárovi na základe faktúry, vystavenej mandatárom, so splatnosťou 14 dní od doručenia faktúry mandantovi.

## Čl. III.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Mandatár bude vykonávať činnosť, na ktorú sa touto zaviazal a túto je povinný uskutočňovať podľa pokynov mandanta a v súlade s jeho záujmami, ktoré mandatár pozná alebo musí poznať. Mandatár je povinný oznámiť mandantovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri zriaďovaní záležitosti a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov mandanta.
2. Mandatár vyhlasuje, že pre výkon tejto činnosti, ku ktorej sa toto zmluvou zaviazal má potrebné skúsenosti.
3. Pri plnení úloh je mandatár povinný postupovať s vynaložením odbornej starostlivosti, zodpovedne, riadne, svedomite, v súlade s touto zmluvou, usmerneniami a pokynmi zo strany mandatára, vnútornými predpismi a pravidlami pre oblasť organizácie a riadenia projektu EYOF 2021.
4. Od pokynov mandanta sa môže mandatár odchýliť len výnimočne, ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme mandanta a mandatár nemôže včas dostať jeho súhlas.
5. Mandant je povinný včas odovzdať mandatárovi veci a informácie, ktoré sú nevyhnutné na plnenie jeho úloh.
6. V prípade, že na účely tejto zmluvy mandatár prevzal od mandanta veci alebo doklady, je povinný ich riadne uchovávať a po skončení platnosti tejto zmluvy je povinný ich vrátiť.
7. Mandatár je povinný zachovávať mlčanlivosť o obsahu tejto zmluvy ako aj o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s výkonom činnosti podľa tejto zmluvy a ktoré majú zostať utajené ako dôverné informácie.
8. Za účelom komunikácie medzi zmluvnými stranami a klientmi Mandanta vytvorí a pridelí Mandant Mandatárovi elektronickú poštovú schránku na doméne EYOF2021.sk, a to s označením daniela.papaiova@eyof2021.com (ďalej aj ako len „Mail“). Mail podľa predchádzajúcej vety bude prístupný výlučne v prospech Ing. Daniely Pápaiovej ako konateľky Mandatára. Mandatár sa tento Mail zaväzuje využívať výlučne prostredníctvom svojho štatutárneho zástupcu, a to výlučne na účel komunikácie, ktorú bude Mandatár realizovať v súvislosti s plnením tejto Zmluvy. Mandatár zároveň vyhlasuje, že pred podpisom tejto Zmluvy sa oboznámil s internými predpismi Mandanta a pri využívaní Mailu sa ich zaväzuje v plnom rozsahu dodržiavať.

## Čl. IV.

### Doba platnosti zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, na obdobie do 31.12. 2021.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení na webovej stránke v mieste sídla Neziskovej organizácie v súlade s ustanovením § 5a zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácii) v platnom znení v spojení s ustanovením § 47a zák. č. 40/1965 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

3. Platnosť tejto zmluvy medzi mandantom a mandatárom možno ukončiť pred uplynutím dojednanej doby:
  - dohodou zmluvných strán
  - výpoveďou.
4. Každá zmluvná strana môže zmluvu vypovedať a to aj bez udania dôvodu s výpovednou dobou 2 mesiace, ktorá začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená.
5. Od účinnosti výpovede mandanta je mandatár povinný nepokračovať v činnosti, na ktorú sa výpoveď vzťahuje. Je však povinný mandanta upozorniť na opatrenia potrebné na to, aby sa zabránilo vzniku škody bezprostredne hroziacej mandantovi nedokončením činnosti súvisiacej so zriaďovaním záležitostí. Za činnosť riadne uskutočnenú do účinnosti výpovede má mandatár nárok na primeranú časť odplaty.

## Čl. V.

### Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Osoby konajúce v mene zmluvných strán prehlasujú, že dávajú zmluvným stranám, ako aj osobám, ktoré zmluvu vypracovali alebo upravovali súhlas so spracovaním ich osobných údajov v zmluve v zmysle príslušných ustanovení zák. č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov na účel vyhotovenia zmluvy, jej evidovania, predloženia príslušným orgánom a subjektom, ktoré o nej budú rozhodovať alebo overovať jej údaje. Doba platnosti tohto súhlasu je neobmedzená. Súhlas môže byť odvolaný len v prípade zániku zmluvy inak, ako jej splnením. Súhlas je vyjadrený podpismi na tejto zmluve.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že pred podpísaním zmluvy sa s jej obsahom oboznámili, že zmluve porozumeli a že zmluva nebola podpísaná v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo zmluvných strán. Zmluva bola uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne.
4. Zmeny a doplnky tejto zmluvy možno vykonať výhradne písomnou formou dodatku k tejto zmluve a jeho podpisom oboma zmluvnými stranami, ak ďalej v tomto odseku nie je ustanovené inak. Dodatok k tejto zmluve sa tým stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
5. Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia na základe dohody zmluvných strán ustanoveniami Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka.
6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

V Banskej Bystrici, dňa 1.10.2019

#### Mandatár :

**Európsky olympijský festival mládeže Banská Bystrica 2021, n.o.**  
zast. PaedDr. Peter Korčok, PhD. riaditeľ

#### Mandant :

**SEGURA Trade, s.r.o.**  
Ing. Daniela Pápaiová  
konateľ spoločnosti

